

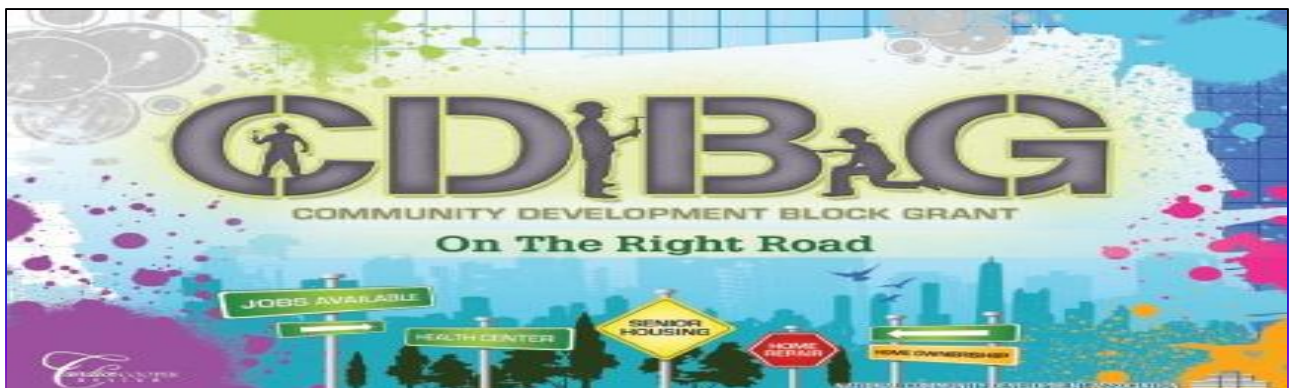


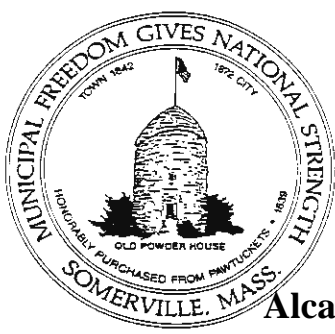
PUBLIC HEARING

Mayor Joseph A. Curtatone and the Office of Strategic Planning and Community Development invite you to a public hearing to review the City's 2018-2019 **Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER)**, and to obtain public input on its performance on the current grants funded by the US Department of Housing and Urban Development (HUD).

THE MEETING WILL BE HELD THURSDAY SEPTEMBER 12 at 5:30 P.M. at the SOMERVILLE CENTRAL LIBRARY AUDITORIUM located at 79 HIGHLAND AVE.

Individuals with disabilities who need auxiliary aids and services for effective communication, written materials in alternative formats, or reasonable modifications in policies and procedures, in order to access the programs and activities of the City of Somerville or to attend meetings, should contact the City's ADA Coordinator, Nancy Salamoun, at NSalamoun@somervillema.gov or 617-625-6600 ext. 2323. Accommodations for non-English speaking persons are available by contacting (OSPCD) at 617-625-6600 x2500. All requests for accommodations should be made by the close of business on Thursday September 5 2019. General questions about the hearing should be directed to the Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD) at 617-625-6600 x2500. Written comments will be accepted until Thursday September 26, 2019 and should be sent to the attention of Elizabeth Twomey at the Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 or via email to ospcd@somervillema.gov.





PUBLIC HEARING

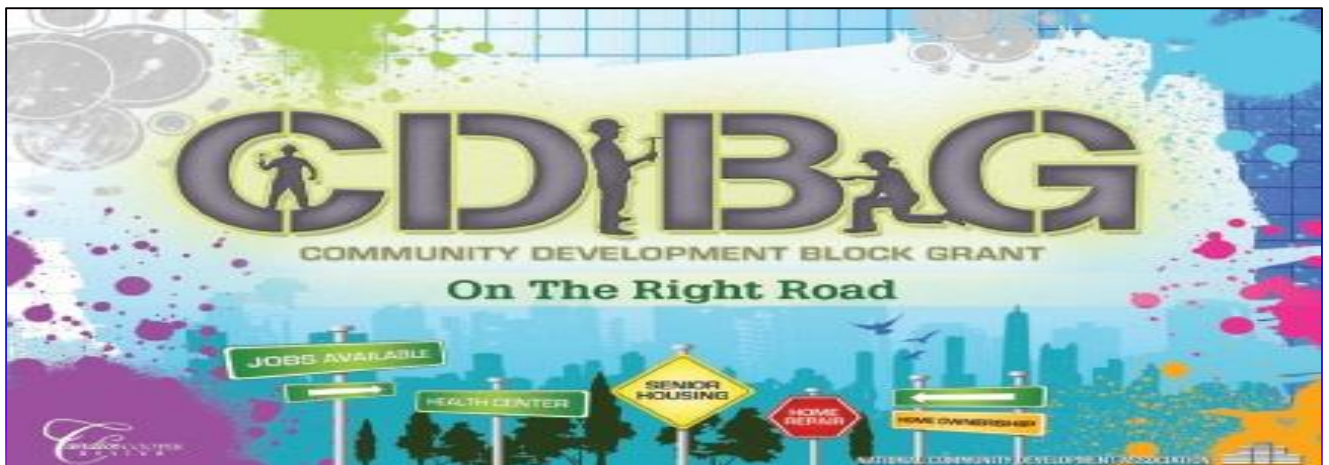
**Alcalde Joseph A. Curtatone y la Oficina de Estrategia
Planificación y Desarrollo Comunitario**

te invitan a una audiencia pública

para revisar el **Informe Anual Consolidado de Evaluación y Desempeño (CAPER) 2018-2019** de la Ciudad, y para obtener la opinión pública sobre su desempeño en las subvenciones actuales financiadas por el **Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)**.

LA REUNIÓN SE REALIZARÁ EL JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE a las 5:30 p.m. en el AUDITORIO DE LA BIBLIOTECA CENTRAL DE SOMERVILLE ubicado en 79 HIGHLAND AVE.

Las personas con discapacidades que necesitan ayuda y servicios auxiliares para una comunicación efectiva, materiales escritos en formatos alternativos o modificaciones razonables en las políticas y procedimientos, para acceder a los programas y actividades de la Ciudad de Somerville o para asistir a las reuniones, deben comunicarse con la ADA de la Ciudad Coordinadora, Nancy Salamoun, en NSalamoun@somervillema.gov o 617-625-6600 ext. 2323. Los acomodamientos para personas que no hablan inglés están disponibles contactando (OSPCD) al 617-625-6600 x2500. Todas las solicitudes de acomodación deben hacerse antes del jueves 5 de septiembre de 2019. Las preguntas generales sobre la audiencia deben dirigirse a la Oficina de Planificación Estratégica y Desarrollo Comunitario (OSPCD) al 617-625-6600 x2500. Se aceptarán comentarios por escrito hasta el jueves 26 de septiembre de 2019 y se deben enviar a la atención de Elizabeth Twomey en la Oficina de Planificación Estratégica y Desarrollo Comunitario (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 o por correo electrónico a ospcd@somervillema.gov





AUDIÊNCIA PÚBLICA

AUDIÊNCIA PÚBLICA

O Prefeito Joseph A. Curtatone e o Departamento de Planejamento Estratégico e Desenvolvimento convidam você para uma audiência pública, a fim de avaliar o relatório 2018-2019 de **Desempenho e Avaliação das Contas Consolidadas da Cidade (CAPER)** e ouvir a opinião do público sobre o aproveitamento dos fundos recebidos, financiados pelo Departamento de Habitação e Desenvolvimento Urbano (HUD).

**QUINTA-FEIRA, 12 DE SETEMBRO, ÀS 17h30, no
Auditorio da Biblioteca Central
79 Highland Ave.**

Se precisar de intérprete de Libras, aparelhos para deficiência auditiva, panfletos em formatos alternativos entre em contato com, Nancy Salamoun, NSalamoun@somervillema.gov ou 617-625-6600 ext. 2323. Se precisar de intérpretes em determinada língua, entre em contato com: OSPCD no 617-625-6600, ext 2500. Todos os pedidos de acomodação devem ser feitos até quinta-feira, 5 de setembro de 2019. Comentários por escrito serão aceitos até quinta-feira 26 de setembro de 2019, e devem ser encaminhados à Elizabeth Twomey no Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 ou envie um email para ospcd@somervillema.gov.

